



RELATION

*Veritabl ha profitabl evit an oll da ober reparation
da Zoue demeus ar sacrificiou ha profanationoù a
goumeter a enep e Vajeste, abalamour d'ar c'hrindou
coumetet ar bloa-mâ gant pévar den maleurus e parres
Sant-Georch, tost da Libourn, en escopti Bourdel.*

Var ton : *Cantic an Eternité.*

EN hand Doue, christenien, tostast da gl'vret
Maleurioù ar re vrasa a zo bet c'hourvezet
Gant pévar den diroller, coumetet er bloa-mâ ;
Laqat a reont an de, an douar da grenn :

Qent command e c'houlenñ pardon digant Doue,
Eus ar Ver'ches gl'rius, ar Zeñt hac an Ael,
Gant soun rac justic Doue na zeue d'ant punish,
Va c'halon ouz e gompren' a zeñ d'en eur ranis.

Ennoc'h, ô Mam druezus, e laqen va esperanc,
Evit ma em bezo digant Doue assistanc,
Ma ellin dre ho sicour cavet ar scl'rigent
Da expliqa qement-mâ etouez ar gristenien.

Mont a ran da gommanç discl'ria en d'istier,
Pa ro din assistanc va Doue her Zalver,
Ar maleurioù erruet en escopti Bourdel,
Er barret eus a Sant-Georch, en n'guent a ebrel.

Er barret-se e voa eur Person, eur den santel.
A assiste ar beorien gant eur galon fidel,
Dre ma' voa carguet ar vro a guernez ha mizer ;
E soulage ar paour balamour d'hor Zalver.

Pévar den maleurus, goude dibri o danve,
Renoncet da Jesus, abandonet o ene,

Evit servicha Satan leun a fallagriez,
A laqas en-o speret da vonet da laeres.

Ar pêvar brigant-mâ a goncluas neuze
Dont da dy ar Person, pa vouient an doare:
Gantân e ma an alc'hoesiou demeus ar sacristirf,
Ha nî yêlo en-nôs da laêrez an ilis.

Clêvit pebeus ardou-o deveus invantet
Aberz an drouc-speret evit na vint qet anavet:
Mont da brenâ cos dillat, en em gujsca en hevien,
Ha mont da dy ar Person da c'houlén an aluzen.

Ar Person carantezus o recevas neuze
Evel memprou Jesus en e dy gant carante,
A roas dê da goania, ivez en deus o loget,
Hep c'onsideri ar sonch eus an dud milliguet.

Ouz en em gonclui, hep sonjal d'ar repos,
Neuze iat bet savet vardro an anter-nos,
Forcet o deus ar gampr elec'h edo ar mevel,
Hac o deus-en massacret eus a doliou countel.

Neuze e teujont d'ar plac'h c'ousqet en e guec,
O deveuseht massacret hep caout outi true;
Beuzet en e goad, astennet var leur an ty,
Ha laqet en eur bern hac ar mevel hac hi.

Neuze o deus pignet ebars camp ar Person,
O deus-en garotet hep caout compassion,
Staguet bars en eur gador hac e dreit en tan,
Laeret an alc'hoesiou qemeret digantan.

Ha p'o deus bet laeret an oll arc'hantiri,
Ar pêver den maleurus a yas d'ar sacristeri:
Croasiou arc'hant, lampr, calizr, enzançouezon,
Chapou hac ornanchou eus an oll auterion.

Ar pêvar maleurus gant an diaoul possedet,
A yas da ataqi Jesus en tabernacl beniguet,
Ar soleil hac ar ciboar o deveus qemeret,
Aa hostiou adorabl o deveus profanet.



Gouelomp oll, tud' devout, pere a gar Jesus,
 O velet eun torfet cruel ha maleurus,
 Peini a laca an eê, an douar da grenâ;
 Selaci a ra va goad, n'ellan mui explica.

Crena ra va c'halon o velet an dud maleurus
 O fouli gant o zpeid corf santel va Jesus;
 Né oun penaus Doue na zeu d'o funissa,
 Pe digueri an douar evit dont d'o lounca.

Holla! tud maleurus, bobrrevien arraget,
 Petra' rit da gorf Jesus en deveus ho crouet?
 Goassoc'h oc'h eguet Judas pehini zo daonet,
 D'atteqi var-e dron hor Zalver beniguet.

Retorn a ra bremàn ar pévar den cruel
 Da zisques d'ar Person an ornamanchoù santel;
 Eu instant m'o guelas e rannas e galon,
 Ma companças da ober dezo instruction.

An den santel affliget a lavaras deze:
 Pa n'oc'h eus aoun razòn, bezit ouz justic Doue.
 An arrach en o c'halon a zo bet antreet,
 Hac unan gant eur gontet en deus en dibennet.

E benn santel hac e gorf o deveus bet tolet
 Ebars en eun tan bras evit beza dêvet,
 O sonjal penaus bigen na vijent disoloet;
 E vontr aour hac e arc'hant o deveus bet laeret.

Mes Doue, ouz pehini ne zeus netra cuzet,
 A bermetas ma vije o c'hrimou anaveet,
 Ma teuas eus ar barres daou den en eun instant
 Da glasq an Autrou Person da gaç ar Sacramant.

An dud-mâ pa veljont an dorjou digoret,
 Hac an ty leun a voad, o c'halon zo rannet;
 Mont a rejont da avertissa an oll amezeyen,
 Ma teuas gante vardro assambles daou-uguent den.

Pa antrejont en ty, o c'halon zo rannet
 O velet an tan bras plui a voa alumet,

Hac ar Person en e greiz a voa cazi d'êvet,
Hac ar plac'h tiac ar mevel en o goad astennet.

Garotet voent neuze hep caout compassion,
Conduet da Libourn ha laqet er prison :
A ben seitec deiz goude o froces zo juget
Dre arrêt ar parlamant da veza punisset.

Condaonet voent neuze gant parlamant Bourdel
Da gaout ar question vit o c'hirimou crucl,
Rostet betec o daoulin, truez voa o c'hêvet
O crial, o vouela, oc'h ansav o zorfet.

Neuze' voent condaonet, ar pêvar den miscrabl,
Gant torchou alumet d'ober amand enorabl;
Gant un durges o ivinou dê a voe difframmet,
Ha troc'het o biziet, true voa o e'hêvet.

Neuze var ar blaccn e voedt bet eunduet,
Laqet en o c'herc'hen p'eh a rochet souffret,
Laqet e pêvar dan evit bea d'êvet,
Hac al ludu anê gant an avel guentet.

C'houi, tadou ha mamou o deveus bugale,
Disqit-o da veva e carante Doue,
Evit, goude'r maro, ma zeot oll da repos
Gant ar Zent hac an Æles e gloar ar Barados.

CANTIC SPIRITUEL

*Var sujet Apparition ar VERC'HES en Escopti a
Artois, an devez qenta a vis Even 1788.*

Var ton : Guers Sant-Igen.

MEuletra vezo an Drindet, Tad, Mab, ha Speret-Santel,
C'houi ive, Guerc'hes fidel, poc'h eus n'em aparisset
C'hoas etoues ar gristenien, evit ellout o zouten.
A boe moc'h eus ganet ho Mabebars en ur c'hraou dister,

Biscoas den e nep carter n'en devoe'n enor d'ho quelet,
Nemet er bloa-mâ eurus oc'h n'em disquezet, Mam Jesus.

Disdostait amâ, christenien, c'houi tud devot da Vari,
Da renta ho meuleudi d'ar guir Rouanes souveren;
En escopti a Artois e deveu laqet calz a joa.

Er vilajen eus ar Moutier, un den honest bras meurbet,
Pinvidic bras en effet, pehini a gare Doue,
E joa voa da soulaji ar beorien en o annui.

Seulvui ma zo an aluzen; seulvui e cresp e zanc;
Benediction Doue zo varnean a goez dra certen,
Pa soulaje ar memprou eus a Jesus, hon Autrou.

An den-mâ en devoa pedet qerent hac amezeyen,
An deiz qenta a even, da zont da ober eur banqet
Eus eur c'bontrat en devoa da zemei eur mab dez.

Pa edo ar gompagnunez tout ouz an dol o coania,
E teu da c'houlen loja hor Vam biniquet ar Verc'hes,
Hep bea anaveet, rac paour bras e voa guisqet.

Etre e divreo'h e tougue oll joaüstet an Æle,
Silvidiguez ar hed oll, Jesus-Christ, guir Vab da Zoue,
Gant ur visach caer, charmant, ha paour en e viscamant.

En instant m'e deus goulennet digant ar mestr eus an ty
Va logit, me ho suppli, evit un nos, mar permetet,
Elec'h ma vo ho polonte : paet e viot gant Doue.

An den-mâ leun a garante en andret ar beorien guez,
En deus lavaret d'ar Verc'hes : ia, hep ma e anaye,
Ia, emean, deut en ty, m'ho loja ho mab ha c'houi!

Dre'n dorn eu doa-y qemeret ha laqet da azea,
E-unan a guemeras Jesus hor Zalver beniquet,
D'e laqat var e varlen; hemâ'n enor, christenien!

Seulvui ma sellarc'hrouadur, seulvui caeroc'herc'have.
Ravisset voa e ene, e galon zo en plijadur,
Ouz er guelelet qer charmant, qer caer ha qen ravissant.

E-unan en deus-y pedet : debrit ivez, emezân,
Mes hy en trugareca, ne devoa na naon na sec'het,

Mes calz a blijadurez o velet ar gompagnunez.

Pa voa ar repas achuet, e c'houlehnas diganti :
Lavarit, me ho suppli, a belec'h oc'h, mar permetet,
Ha pez hano hoc'h hanvet, ive da belec'h e zet.

A noblanç vras oun, emezi, guinidic a Galilee,
Evit lavaret guirione, a dra sur oun hanvet Mari,
Hac e zon deut gant va Mab da zigaç eur c'hêlou mad.

Eur mignon a meus, emezi, a dle caout un heritach,
Ha c'hoas ive davantach, ar propriete demeus e dy,
Pa zeo bet trugarezus en andret mem'prou Jesus.

Ar re-ze o devez pedet ha gounezet evinta
An heritach ar c'haera pehini a dle da gavet;
Qent m'achuo an eiz de; songit med e gementse.

An den-mâ hep bea sonjet neuze'bars er recit-se,
Qer profitapl d'e ene, outi en devez goulennet
Ha bras voa ar baourente dre ar vro ma tremene.

Pegument benac, emezi, e zeo fachel hon Doue
Ouz ar pec'her, nos ha de ne ra nemet e offanci,
Eo prest c'hoas da rei pardon, ma er goulenn a galon.

E bouvoar hac e vadelez zo en fu-all d'ar valiç;
Mar meritomp ar suppliç, e ma c'hoas lenn a vadelez,
Ne vanq qet da fournissa netra evit e veva.

Ar gurun en deus gourdrouset ha revinet ho tier,
Ar grizill hac an avel o deus ifamet ar c'harter,
Ar glo hac an douz qer bras n'oe gulet ennàn biscons.

Un-nombr bras a vatimançou a zo collet dre ar mor,
Hep gallout en em sicour, ar maro subit a veler
O taç hoc'h amezeyen d'an douar a dra certen.

En ur guer, brezel ha qernez a veler dre ar c'harter,
Hac ive gement maleur pere erru gant ar pec'her,
Zo avertissamançou a erru abeurs hon Autrou.

Mes, va mignon, me ho suppli, dalc'hit sonch ens
va c'homzou;

N'int qet faribolennou pere alfet da ziferi :

Gant Doue int lavaret da zisclêria var ar bed.

Teir bloavez ho po assuret en abondanç a bep traon
Qement so ret da veva, an oll a vo rejouisset,
Guinis, segal ha peb had, tout e vezo marc'hat mad.

Qement vezo o commerci a vo oll rejouisset,
O velet ane galonee, bep tristidiguez nac annui :
Ebars rouantelez Franç e vezo rejouissanç.

Un abondanç a faveuriou a zisqenno eus an eê ;
En em rejouistomp, hirie, Doue a rayo decomp e
c'hraçou ;

Goulennit ountàn pardon, ha pedit-én a galon.

Na guemerit qet vac'homzou vit fablennou, mar qerit,
Qer guir emeus lavaret, evel ma zeot aben tri dez
Da vit Doue da repos en gloar eus ar Barados.

Honnes eo ar succession a dileac'h-hu da gaout,
Vel ma meus dec'h lavaret, da Zoue e zoc'h güir
vignon,

O soulagi ar beorien e zeot davitàn soudén.

Pa voa achuet o parlant gant modesti ar c'haera,
E bisach carguet a joa evel an heaul a zeuas brillant,
E guiscamant caër meurbet, an oll a voa souezet.

Ur c'hoez eus an excellanta a facas ebars an ty ?
Meulet ra-viot, Mari, eürus bras eo tud an ty-màn,
O velet ar vajeste ouz a Jesus Mab Doue,

En instant voe anavezet Jesus hon roue guirion,
A roas e venediction da guement a voa assamblat ;
E presanç ar gompagnunex e pign en eê gant an Ælia.

An den-mâ voa qen estonet gant qeuz d'ar Ver-
e'hes Vari,

Mantret e galon, na ell mui pa zonch pion en
doa gulet,

Crial rê epad an nos : Mari, va c'hassit ganeoc'h.

Antronos vintin e varvas an den santel eurns-mâ,
E ene gant calz a joa a ya da velet hor Zalver,

Etredouarn ar Verc'hes saer, p'en devoa dalc'het e Ma
 E bried hac e vugale gant laouenidignez bas,
 O deus battisset var ar plac ur chapel da Vam hon Doue
 Ar Verc'hes a drugare a invoquer er plac-se.

Un nombr bras eus a viradon a ra er plac santel-ma
 Qement a ya d'e bisita, oñ e recevont e graçou :
 Meulomp Jesus, roue an tron, ha Mari e Vam güirion.

Didostañ eta, christenien, güir tud devot d'ar Verc'hes,
 Dent da recita bendes ar chapel e e'burunen,
 Grêt a bemzec boget ros fleurissant er Barados.

O Rouanes ar guerc'heset ha güir Vam d'an Doue heo,
 Pedit atao evidomp evit ma vezimp pardonet,
 Me clikmp mont da repos ha d'ho menli er Barados.

FIN.



E. Montgoules, oue e Imprimerie LEBLANC.